



# Urząd Miasta Kołobrzeg

78-100 Kołobrzeg  
ul. Ratuszowa 13  
tel.: 94 35 51 500  
fax. 94 35 23 769  
e-mail: [urząd@um.kolobrzeg.pl](mailto:urząd@um.kolobrzeg.pl)  
[www.kolobrzeg.pl](http://www.kolobrzeg.pl)

Kołobrzeg, dn. 22 września 2016 r.

**R.0543.25.2016.II**

## ZAPYTANIE OFERTOWE

**Zamówienie publiczne nie przekraczające równowartości 30 000, 00 euro  
Zamówienie zostanie przeprowadzone na podstawie art. 4 pkt. 8 ustawy z dnia 29  
stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015 r. poz. 2164)**

**Dotyczy: Przygotowania i przeprowadzenia kampanii promocyjnej pn. „Kołobrzeg za 50 %”.**

### **I. Zamawiający:**

Gmina Miasto Kołobrzeg  
ul. Ratuszowa 13, 78 – 100 Kołobrzeg  
NIP 671-16-98-541  
REGON 330920736  
Tel./fax : 94 35 51 500  
e-mail: [urząd@um.kolobrzeg.pl](mailto:urząd@um.kolobrzeg.pl), [www.klimatycznykolobrzeg.pl](http://www.klimatycznykolobrzeg.pl)

### **II. Osoby do kontaktu w sprawie zapytania ofertowego:**

Marta Ostapiec gł. specjalista ds. promocji, tel. 94 35 513 20  
e-mail: [m.ostapiec@um.kolobrzeg.pl](mailto:m.ostapiec@um.kolobrzeg.pl)

### **III. Przedmiot zamówienia:**

**CPV 79822500-7 (usługi projektów graficznych)**  
**CPV 79822000-2 (usługi składu)**  
**CPV 79823000-9 (usługi drukowania i dostawa)**  
**CPV 79341400-0 (usługi prowadzenia kampanii reklamowych)**  
**CPV 79416000-3 (usługi public relations)**

### **WARUNKI OGÓLNE:**

1. Zamówienie realizowane będzie do wysokości środków budżetowych zabezpieczonych na ten cel.
2. Podane ilości materiałów informacyjno-promocyjnych są ilościami szacunkowymi podanymi dla prawidłowej oceny wartości ofert.
3. Wykonawca zobowiązany jest do przestrzegania kolorystyki i zasad projektowania graficznego opisanego w Systemie Identyfikacji Wizualnej Zleceniodawcy,

szczególnie do precyzyjnego odwzorowania wskazanych w Systemie kolorów, a w przypadku wystąpienia niezgodności Wykonawca zobowiązany jest na swój koszt powtórzyć realizację.

4. Koszt przygotowania projektów oraz ich dostosowanie, skład i przygotowanie do druku pokrywa Wykonawca.
5. W ramach realizacji przedmiotu zamówienia Wykonawca zobowiązany jest do dostawy zamawianych materiałów promocyjnych na własny koszt, własnym środkiem transportu i na własne ryzyko do siedziby Zamawiającego, tj. Gmina Miasto Kołobrzeg, Biuro Prezydenta, ul. Armii Krajowej 12 (lewe skrzydło Ratusza), 78-100 Kołobrzeg. Materiały te powinny być opisane, odpowiednio zabezpieczone przed zniszczeniem lub rozkompletowaniem. Wykonawca zobowiązany jest do wymiany zniszczonych egzemplarzy na nowe w terminie uzgodnionym z Zamawiającym.

## OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

### Przygotowanie i przeprowadzenie kampanii promocyjnej pn. „Kołobrzeg za 50 %”.

- a. **koordynacja oferentów przy współudziale UM** – usystematyzowanie ofert, przygotowanie na stronę i do aplikacji mobilnej
- b. **materiały promocyjno – informacyjne:** przygotowanie projektu (layout wszystkich materiałów), tłumaczenia na j. niemiecki, druk i dostawa materiałów poligraficznych:
  - plakat format A1 papier kreda błysk 135 g., kolor 4+0, nakład 200 szt. j. polski, 100 szt. j. niemiecki
  - ulotka format 499 mm x 209 mm składane w harmonijkę na 5, kolor 4+4, nakład 5000 szt. j. polski, 2000 szt. j. niemiecki
  - naklejka format max A4, podłoże – folia samoprzylepna, nakład 200 szt.
- c. **reklama wielkopowierzchniowa:** projekt, druk oraz dostarczanie reklamy wielkopowierzchniowej (ściana Urzędu Miasta 548cm x 1092cm – baner – 1 szt.) do UM Kołobrzeg ul. Ratuszowa 13,
- d. **działania online – Internet:** przygotowanie materiałów i przeprowadzenie internetowej kampanii (geotargetowanie, targetowanie behawioralne, kontekstowe, demograficzne):
  - kampania CPM, kampania odstonowa, skierowana do określonej grupy docelowej, Kampania CPC, Google linki sponsorowane – Emisja targetowana wiek 20+, Poznań, Wielkopolska, Łódź, Wrocław, Szczecin, Zielona Góra, Gorzów Wielkopolski
  - reklama kontekstowa umieszczana na stronach internetowych przy tekstach związanych tematycznie z akcją zniżkową
  - Google GDN (Display) – Emisja w sieci reklamowej Google (GDN), Emisja targetowana na: wiek 20+, Poznań, Wielkopolska, Wrocław, Bydgoszcz, Szczecin, Łódź, Zielona Góra, Gorzów Wielkopolski
- e. **public relations** (media relations, social media, content marketing)
  - 2 szt. artykuły sponsorowane,
  - przygotowanie postów graficznych na profile społecznościowe 2 tygodniowo w terminie od 10.10.2016 r. do 20.10.2016 r.
- f. **opracowanie i przeprowadzenie konkursu z nagrodami** dla przedsiębiorców i uczestników biorących udział w akcji

- g. nadzór nad przebiegiem akcji w dniach 18-20.11.2016 r. – przygotowanie i przeprowadzenie badania, podsumowanie ankiet
- h. Realizacja zadania w terminie od dnia 10.10.2016 r. do 30.11.2016 r. i przekazanie Zamawiającemu raportu z jej przebiegu.

#### IV. Rozliczenie:

Z tytułu realizacji przedmiotu zapytania ofertowego Zamawiający zapłaci Wykonawcy należność po wykonaniu całości przedmiotu umowy, na podstawie prawidłowo wystawionej przez Wykonawcę faktur VAT w terminie 14 dni od daty otrzymania faktury.

#### V. Dokumenty wymagane od Oferenta:

- Oferta wypełniona i podpisana przez uprawnionego przedstawiciela Oferenta (wzór stanowi załącznik nr 1).
- Portfolio uwzględniające podstawowe informacje o Oferencie, w tym długość funkcjonowania na rynku, informacje o dotychczasowych realizacjach, doświadczenie oferenta w realizacji kreacji graficznych.
- Minimum jedna propozycja kreacji graficznej dla kampanii Kołobrzeg za 50 % (plakat przygotowany w formacie A4 – do oceny), uwzględniająca wytyczne zawarte w załącznikach.

#### VI. Kryteria wyboru oferty i sposobu oceny ofert:

##### Cena (70%)

Obliczana według następującego wzoru:

$$K_1 = (C_n/C_o) \times 70$$

gdzie:

- $K_1$  – oznacza liczbę punktów przyznanych zgodnie z kryterium ceny podanej w ofercie,  
 $C_n$  – oznacza najniższą łączną cenę brutto zaoferowaną za realizację przedmiotu Zamówienia spośród złożonych ważnych ofert,  
 $C_o$  – oznacza łączną cenę brutto badanej oferty za realizację przedmiotu Zamówienia.

##### Kreacja (20%)

Ocena kreacji stanowi średnią arytmetyczną, przedstawioną z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku, wyciągniętą z sumy punktów przyznanych przez Komisję.

Lp.	Obszar oceny	Kryteria	Maksymalna liczba punktów w danym obszarze oceny	Skala punktów za poszczególne kryteria
1		<i>Prostota przekazu i oryginalność koncepcji</i>	20	skala od 0 do 10 pkt gdzie: 0 - zdecydowanie nie, 10 - zdecydowanie tak
		<i>Estetyka, rozpoznawalność, pozytywny odbiór Przedstawienie wizerunku nadawcy (zgodne z</i>		skala od 0 do 10 pkt gdzie: 0 - zdecydowanie nie, 10 -

	załącznikiem nr 3		zdecydowanie tak
--	-------------------	--	------------------

### **Doświadczenie (10%)**

Punkty za kryterium "doświadczenie" będą przyznawane w następujący sposób:

4-5 referencji – 10 pkt.,

2-3 złożone referencje – 5 pkt.,

1 złożona pozytywna opinia – 2 pkt.

**Ocena stanowi średnią arytmetyczną, przedstawioną z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku, wyciągniętą z sumy punktów przyznanych przez Komisję.**

### **VII. Opis sposobu obliczania ceny:**

Oferent przedstawi w ofercie cenę całkowitą brutto obejmującą całość przedmiotu zamówienia, podając ją w zapisie liczbowym i słownym. Cena oferowana musi zawierać wszystkie koszty związane z realizacją zadania, w tym podatek VAT w ustawowej wysokości, a także inne koszty niezbędne do realizacji zamówienia, tj. m.in. koszty realizacji lub zakupu zdjęć, grafik, czy koszt nagrania płyt etc. Cena oferty ma być wyrażona w PLN zgodnie z polskim systemem płatniczym, z dokładnością do drugiego miejsca po przecinku.

### **VIII. Określenie miejsca, sposobu i terminy składania ofert:**

Zwracamy się o przesyłanie ofert na adres mailowy: [m.ostapiec@um.kolobrzeg.pl](mailto:m.ostapiec@um.kolobrzeg.pl) (z zaznaczeniem opcji przeczytania wiadomości przez Odbiorcę koniecznie z dopiskiem „**Przygotowanie i przeprowadzenie kampanii promocyjnej pn. Kołobrzeg za 50 %**” w nieprzekraczalnym terminie **do 30 września 2016 roku do godziny 12.00**). Zamawiający zastrzega sobie możliwość przesunięcia terminu składania ofert, odwołania zapytania lub jego unieważnienia. Zamawiający na etapie badania i oceny ofert zastrzega sobie prawo do wezwania Oferenta celem zaprezentowania przez Oferenta w siedzibie Zamawiającego przesłanych projektów. Sposób prezentacji materiałów zależy od Oferenta. Zamawiający dopuszcza formę ustną, elektroniczną lub połączenie obu tych przekazów.

**Zastrzeżenie: Złożenie zapytania ofertowego, jak też otrzymanie w wyniku zapytania oferty cenowej nie jest równoznaczne ze złożeniem zamówienia przez Gminę Miasto Kołobrzeg i nie łączy się z koniecznością zawarcia przez nią umowy.**

**Załącznik nr 1 do zapytania ofertowego**

**Formularz ofertowy**

.....dnia.....2016 r.

**Gmina Miasto Kołobrzeg  
ul. Ratuszowa 13**

.....

**OFERTA**

**Przygotowanie i przeprowadzenie kampanii promocyjnej pn. „Kołobrzeg za 50 %”.**

**I. Dane Wykonawcy:**

Pełna nazwa.....

Adres siedziby wykonawcy.....

Nr telefonu/faks..... e-mail .....

nr NIP ..... nr REGON .....

nr konta bankowego .....

**Dane dotyczące Zamawiającego**

Gmina Miasto Kołobrzeg

ul. Ratuszowa 13

78-100 Kołobrzeg

NIP: 671-169-85-41

**Zobowiązania Wykonawcy:** Nawiązując do zapytania ofertowego na realizację usługi:

**„Przygotowanie i przeprowadzenie kampanii promocyjnej pn. „Kołobrzeg za 50 %”**

1. Oferujemy wykonanie przedmiotu zamówienia określonego zapytania za wynagrodzeniem w kwocie:

.....zł netto

Słownie

netto:.....

.....

..... zł VAT

.....zł brutto

słownie brutto:

.....

.....

**Oświadczam, że:**

1. Zobowiązuję się wykonać całą usługę w terminie od 10.10.2016 r. do 30.11.2016 r., przy czym zobowiązuje się do przestrzegania terminów zawartych w zapytaniu
2. Oświadczamy, że oferujemy Zamawiającemu 14 dniowy okres płatności od prawidłowo wystawionej faktury za zrealizowany przedmiot umowy licząc od dnia dostarczenia prawidłowo wystawionej faktury do Urzędu Miasta Kołobrzeg
3. Oświadczamy, że w cenie oferty zostały uwzględnione wszystkie koszty związane z wykonaniem zamówienia, a także narzuty i podatki.
4. Oświadczamy, że zapoznaliśmy się z istotnymi warunkami zamówienia oraz, zdobyliśmy konieczne informacje, potrzebne do właściwego wykonania zamówienia.
5. Oświadczamy, że w przypadku wybrania naszej oferty zobowiązujemy się do zawarcia zamówienia na określonych ww. warunkach, w miejscu i terminie wyznaczonym przez zamawiającego.
6. Osobą upoważnioną do podpisania umowy jest:  
.....  
(stanowisko , imię i nazwisko )
7. Oświadczamy, że do kontaktów z zamawiającym w zakresie związanym z niniejszym zamówieniem upoważniamy następującą osobę: .....  
tel. ...., adres email:.....
8. Lista załączników  
.....  
.....  
.....

\_\_\_\_\_  
(imię i nazwisko)

podpis uprawnionego przedstawiciela oferenta

UMOWA NR R.0543.25.2016.II

zawarta w dniu \_\_\_\_\_ 2016 roku w Kołobrzegu pomiędzy:

**Gminą Miasto Kołobrzeg** z siedzibą w Kołobrzegu, 78 – 100 przy ul. Ratuszowej 13  
Reprezentowanej przez Prezydenta Miasta Kołobrzeg – Janusza Gromka  
Zwanym w dalszej części umowy „**Zamawiającym**”,  
a

Zwanym w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”

Zamawiający lub Wykonawca zwani są również dalej „**Stroną**” lub „**Stronami**” umowy.

§ 1

1. Umowa została zawarta na warunkach określonych w zapytaniu ofertowym Zamawiającego z dnia 22.09.2016 r. o nr R.0543.25.2016.II.
2. Na mocy niniejszej umowy Zamawiający zleca a Wykonawca przyjmuje do wykonania usługę polegającą na przygotowaniu i przeprowadzeniu kampanii promocyjnej dedykowanej akcji Kołobrzeg za 50 %, w tym w szczególności:
  - a. **koordynacja oferentów przy współudziale UM** – zebranie i usystematyzowanie ofert, przygotowanie materiałów na stronę www i do aplikacji mobilnej, przygotowanie ankiet
  - b. **materiały promocyjno – informacyjne**: przygotowanie projektu (layout wszystkich materiałów), tłumaczenia na j. niemiecki, druk i dostawa materiałów poligraficznych:
    - plakat format A1 papier kreda błysk 135 g., kolor 4+0, nakład 200 szt. j. polski, 100 szt. j. niemiecki
    - ulotka format 499 mm x 209 mm składane w harmonijkę na 5, kolor 4+4, nakład 5000 szt. j. polski, 2000 szt. j. niemiecki
    - naklejka format max A4, podłoże – folia samoprzylepna, nakład 200 szt.
  - c. **reklama wielkopowierzchniowa**: projekt, druk oraz dostarczanie reklamy wielkopowierzchniowej (ściana Urzędu Miasta 548cm x 1092cm – baner – 1 szt.) do UM Kołobrzeg ul. Ratuszowa 13,
  - d. **działania online – Internet**: przygotowanie materiałów (projekt) i przeprowadzenie internetowej kampanii (geotargetowanie, targetowanie behawioralne, kontekstowe, demograficzne):
    - kampania CPM, kampania odsłonowa, skierowana do określonej grupy docelowej, Kampania CPC, Google linki sponsorowane – Emisja targetowana wiek 20+, Poznań, Wielkopolska, Łódź, Wrocław, Szczecin, Zielona Góra, Gorzów Wielkopolski
    - reklama kontekstowa umieszczana na stronach internetowych przy tekstach związanych tematycznie z akcją zniżkową

- Google GDN (Display) – Emisja w sieci reklamowej Google (GDN), Emisja targetowana na: wiek 20+, Poznań, Wielkopolska, Wrocław, Bydgoszcz, Szczecin, Łódź, Zielona Góra, Gorzów Wielkopolski
  - e. **public relations** (media relations, social media, content marketing)
    - 2 szt. artykuły sponsorowane,
    - przygotowanie postów graficznych na profile społecznościowe 2 tygodniowo w terminie od 10.10.2016 r. do 20.10.2016 r.
  - f. **opracowanie i przeprowadzenie konkursu z nagrodami** dla przedsiębiorców i uczestników biorących udział w akcji,
  - g. **nadzór nad przebiegiem akcji w dniach 18-20.11.2016 r.** – przygotowanie i przeprowadzenie badania, analiza i podsumowanie ankiet, przygotowanie raportu
  - h. **Realizacja zadania w terminach:**
    - od dnia 10.10.2016 r. do 28.10.2016 r. zebranie materiałów i przygotowanie projektów, druk
    - od 29.10.2016 r. do 20.11.2016 r. realizacja kampanii oraz konkursu
    - od 18.11.2016 r. do 30.11.2016 r. nadzór nad przebiegiem akcji, zebranie danych oraz przekazanie Zamawiającemu raportu z przebiegu akcji.
3. Ilekroć w dalszej części umowy mowa o „kampanii”, należy przez to rozumieć zapisy, o których mowa w ust. 2.
  4. Wykonawca zobowiązuje się do przygotowania przedmiotu umowy, przy zastosowaniu i zgodnie z zasadami Strategii promocji Miasta Kołobrzeg oraz Systemu identyfikacji wizualnej Klimatyczny Kołobrzeg, w tym do precyzyjnego odwzorowania wskazanych w Systemie kolorów, a w przypadku wystąpienia niezgodności Wykonawca zobowiązany jest na swój koszt powtórzyć projekt.
  5. Przekazanie przez Zamawiającego materiału wyjściowego koniecznego do rozpoczęcia przez Wykonawcę prac nastąpi w dniu podpisania umowy tj. w dniu \_\_\_\_\_ 2016 r. na płycie CD w formie dokumentów programu Microsoft Word (tekst publikacji), plików otwartych z logo Klimatyczny Kołobrzeg.
  6. Wykonawca nie może powierzyć wykonania czynności wymienionych w § 1 ust. 2 osobom trzecim bez pisemnej zgody Zamawiającego, jeśli tego faktu nie odnotował w ofercie.

## § 2

1. Wykonawca zobowiązuje się do realizacji umowy w określonych harmonogramem terminach. Odbiór zamówienia potwierdzony protokołem odbioru odbędzie się po zakończeniu wszystkich prac. Wykonawcy przysługiwać będzie wynagrodzenie po zakończeniu i odebraniu prawidłowo wykonanego przedmiotu zamówienia.
2. Wykonawca dostarczać będzie projekty przedmiotu umowy o którym mowa w § 1 ust.2, drogą elektroniczną.
3. Osobą upoważnioną do akceptacji poszczególnych materiałów są osoby wskazane przez Naczelników Wydziałów.
4. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania zamówienia z należytą starannością, terminowo i bez wad.

## § 3



1. W przypadku stwierdzenia niezgodności z opisem z załącznika nr 1, Wykonawca zobowiązany jest do ich powtórnej realizacji w terminie 5 dni.
2. W przypadku niewykonania przedmiotu umowy w terminach o których mowa w harmonogramie stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszej umowy, Zamawiający uprawniony jest do obciążenia Wykonawcy karami umownymi, o których mowa w § 7 umowy.

#### § 4

1. Strony wyznaczają następujące osoby uprawnione do kontaktów w imieniu każdej ze Stron w związku z realizacją niniejszej umowy:
  - a) po stronie Zamawiającego w kwestiach merytorycznych, w tym do przekazania Wykonawcy plików, o których mowa w § 1 oraz akceptacji projektów publikacji: Michał Kujaczyński, tel. 94 35 515 07, e-mail: [m.kujaczyński@um.kolobrzeg.pl](mailto:m.kujaczyński@um.kolobrzeg.pl), Marta Ostapiec, tel. 94 35 513 20, e-mail: [m.ostapiec@um.kolobrzeg.pl](mailto:m.ostapiec@um.kolobrzeg.pl)
  - b) po stronie Wykonawcy – \_\_\_\_\_.
2. Akceptacja będzie następowała etapami zgodnie z harmonogramem realizacji, nie dłużej niż dni roboczych od momentu przekazania propozycji.

#### § 5

1. Za wykonanie zamówienia Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie zgodnie z kwotą określoną w ofercie i na warunkach określonych w zapytaniu ofertowym z dnia R.0543.25.2016.II w kwocie \_\_\_\_\_ PLN brutto (słownie: \_\_\_\_\_)
2. Z tytułu realizacji przedmiotu zapytania Zamawiający wypłaci Wykonawcy należność po wykonaniu przedmiotu umowy, na podstawie wystawionej przez Wykonawcę faktury VAT w terminie 14 dni od daty otrzymania faktury.
3. Zapłata wynagrodzenia nastąpi na podstawie faktur VAT, prawidłowo wystawionych przez Wykonawcę w terminie 14 dni na adres:

**Gmina Miasto Kołobrzeg**  
**ul. Ratuszowa 13, 78 – 100 Kołobrzeg**  
**NIP: 671 – 16 – 98 – 541**

4. Za termin dokonania zapłaty uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
5. Wykonawca nie może przenieść wierzytelności lub praw przysługujących mu na podstawie niniejszej umowy na osoby trzecie.  
Warunkiem wystawienia faktury VAT przez Wykonawcę jest akceptacja przez Zamawiającego protokołu odbioru, o którym mowa w §2 ust. 1

#### § 6

Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot zamówienia siłami własnymi w 100%

## § 7

1. Wykonawca zobowiązuje się zapłacić Zamawiającemu następujące kary umowne:
  - a) 10 % wartości brutto przedmiotu umowy, gdy Zamawiający odstąpił od umowy z powodu okoliczności leżących po stronie Wykonawcy;
  - b) 10% wartości brutto przedmiotu umowy w przypadku nienależytego wykonania przedmiotu umowy;
2. Odstąpienie od umowy nie powoduje utraty prawa dochodzenia przez Zamawiającego kary umownej.
3. Za niedotrzymanie terminu płatności Zamawiający zapłaci na rzecz Wykonawcy ustawowe odsetki.
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo do potrącenia kar umownych z faktur wystawionych przez Wykonawcę.
5. Niezależnie od kar umownych określonych w ust. 1 stronom przysługuje prawo dochodzenia odszkodowań na zasadach ogólnych prawa cywilnego, jeżeli poniesiona szkoda przekroczy wysokość zastrzeżonych kar umownych.

## § 8

1. W zakresie nie uregulowanym umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.
2. Do niniejszej umowy nie stosuje się ustawy Prawo zamówień publicznych na podstawie art. 4 pkt. 8 Ustawy z dnia 29. 01. 2004 r. ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015 r. poz. 2164).
3. Wszelkie spory mogące wyniknąć na tle realizacji niniejszej umowy, Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.
4. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których dwa egzemplarze otrzymuje Zamawiający, a jeden egzemplarz Wykonawca.
5. Integralną część umowy stanowią:
  - a) załącznik nr 1                      Formularz ofertowy
  - b) załącznik nr 2                      Strategia promocji Miasta Kołobrzeg
  - c) załącznik nr 3                      Księga znaku Klimatyczny Kołobrzeg

**Zamawiający**

**Wykonawca**

Zapytanie o ofertę R.0543.25.2016.II  
Przygotowanie i przeprowadzenie kampanii promocyjnej Kołobrzeg za 50 %

BIURO PREZYDENTA  
Główny Specjalista ds. promocji  
  
Marta Ostapiec

URZĄD MIASTA KOŁOBRZEG  
RADCA PRAWNY  
  
Maciej Dziurko

KIEROWNIK  
Biuro Prezenta  
  
Michał Kujaczyński